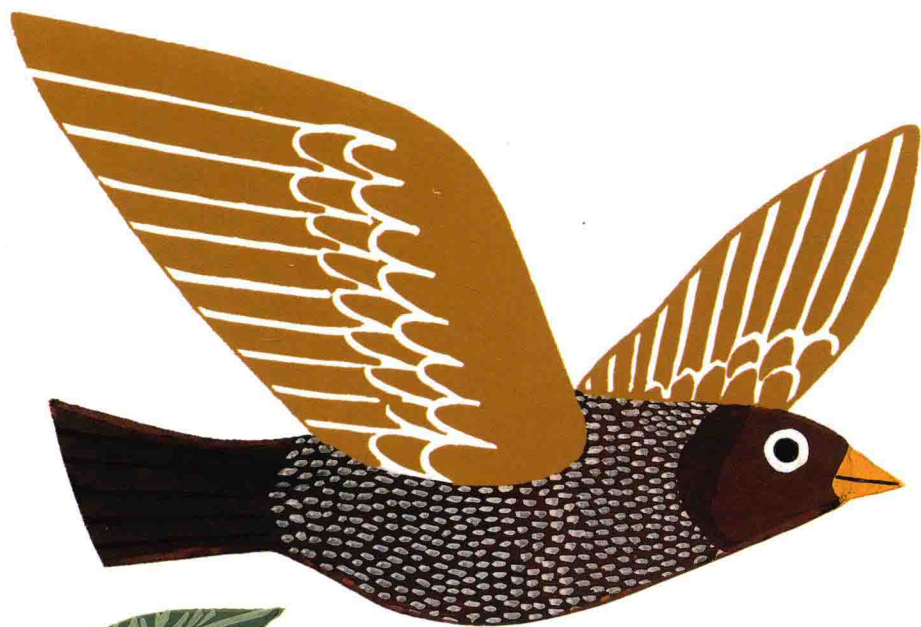


蒂科与金翅膀

Tico and the Golden Wings



〔美〕李欧·李奥尼 文·图 阿甲 译

蒂科与金翅膀

〔美〕李欧·李奥尼 文·图 阿甲 译



南海出版公司



蒂科与金翅膀

〔美〕李欧·李奥尼 文·图
阿甲 译

出版 南海出版公司 (0898)66568511
海口市海秀中路51号星华大厦五楼 邮编 570206
发行 新经典发行有限公司
电话 (010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com
经销 新华书店

责任编辑 白佳丽
内文制作 田晓波

印刷 北京国彩印刷有限公司
开本 925毫米×1194毫米 1/16
印张 2.5
字数 3千
版次 2012年10月第1版
印次 2015年4月第4次印刷
书号 ISBN 978-7-5442-6179-1
定价 32.00元

图书在版编目(CIP)数据

蒂科与金翅膀/〔美〕李奥尼编绘；阿甲译. —海口：南海出版公司，2012.10
ISBN 978-7-5442-6179-1

I. ①蒂… II. ①李…②阿… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第184882号

著作权合同登记号 图字：30-2012-134

TICO AND THE GOLDEN WINGS by Leo Lionni
Copyright © 1964, renewed 1992 by Leo Lionni
This translation published by arrangement with Random House Children's Books,
a division of Random House, Inc.
through Bardon-Chinese Media Agency
ALL RIGHTS RESERVED

版权所有，未经书面许可，不得转载、复制、翻印，违者必究。



多年以前，
我认识一只名叫蒂科的小鸟。
他喜欢站在我的肩膀上，
给我讲花啊、草啊，还有大树的事情。
有一回，蒂科讲了下面这个关于
他自己的故事。

我也不知道是怎么回事，
反正我小时候是没有翅膀的。
我像别的鸟一样，会唱歌，
也会蹦跳，
可是，我不会飞。

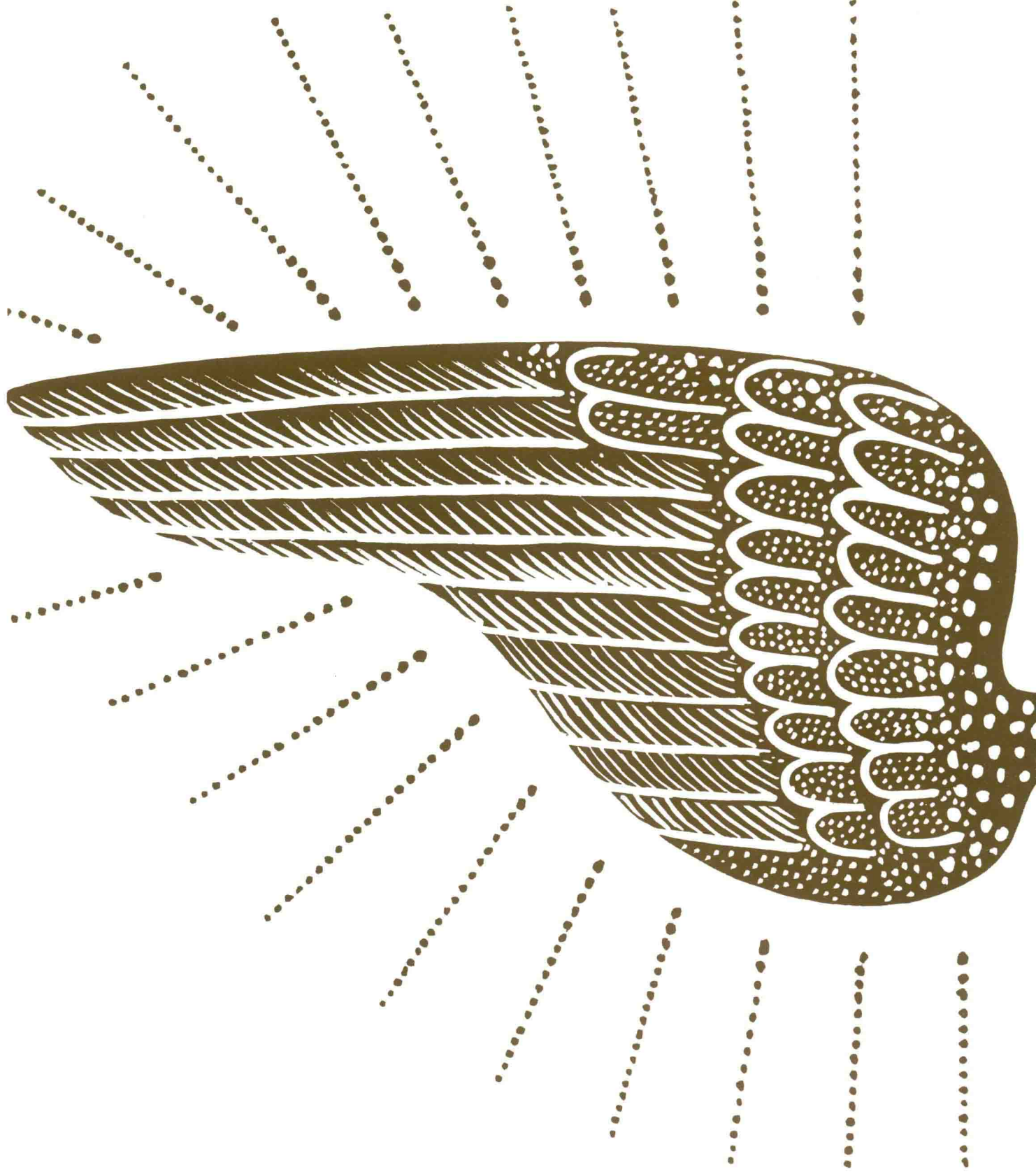




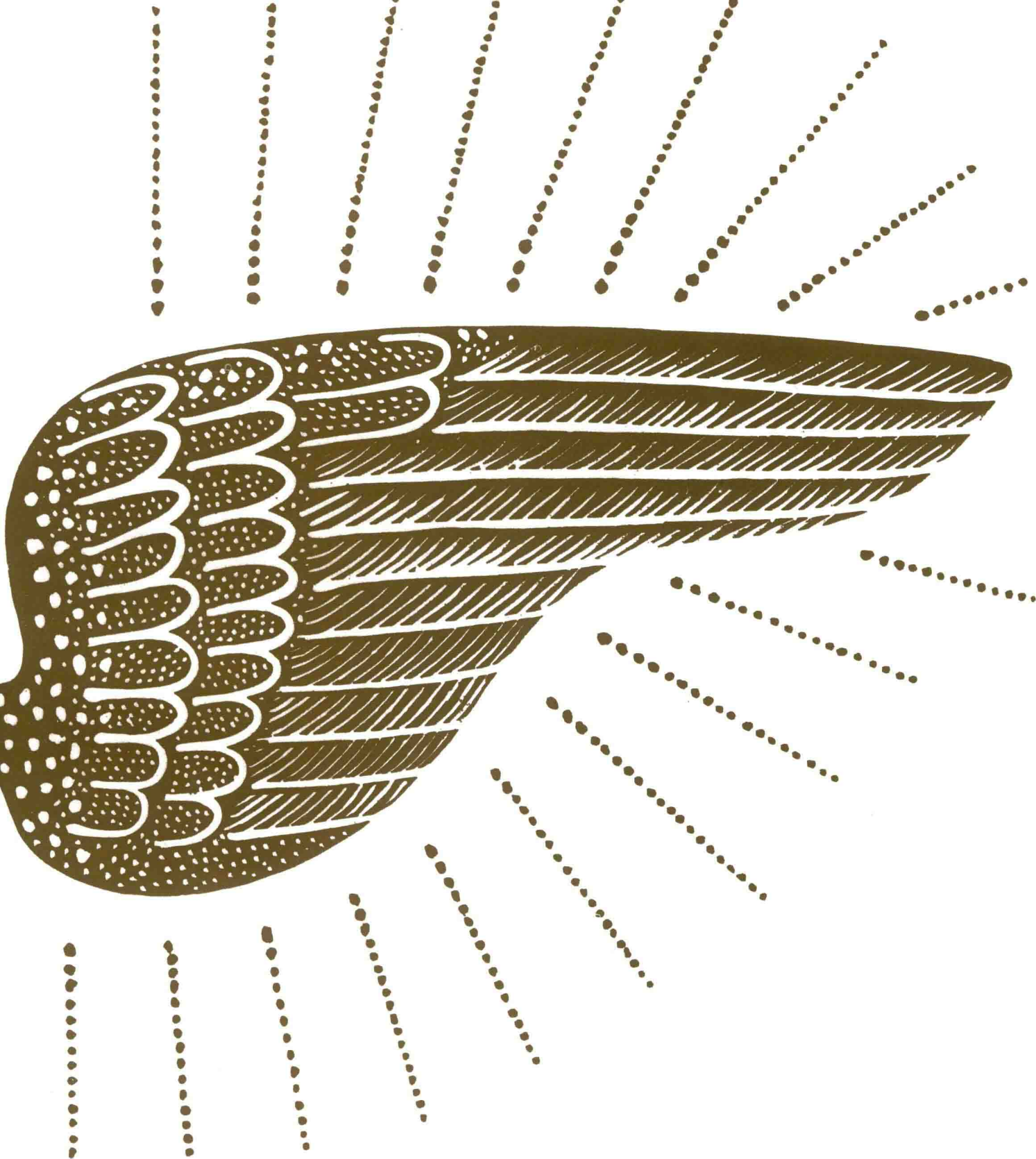
幸运的是，朋友们都爱我。白天，他们在林间穿梭飞行；
傍晚，他们给我带来浆果，还有从最高的枝头摘来的鲜嫩水果。

我经常问自己：“为什么我不能像别的鸟那样飞？
为什么我不能飞过树梢、直上蓝天，在乡村田野上空翱翔？”





我还梦见我有一对强壮的金翅膀，



帶着我飛越遠方那白雪皚皚的高山。



在一个夏夜里，我被身旁的一阵响声惊醒了。

一只奇怪的鸟站在我身后，他颜色淡淡的，就像一颗珍珠。

“我是许愿鸟，”他说，“你许下一个愿望，它便会实现。”

我想起了我的梦，于是用尽全力许下愿望——我要有一对金翅膀。

突然，一道光芒闪过，我的背上长出了翅膀，一对金翅膀，

在月光下微微地闪烁着。许愿鸟消失了。





我小心地展一展翅膀。我飞起来了，飞得比最高的树还要高。
下面那一片片的花圃，看起来就像散布在田野里的图章；
小河像一条银色的项链，静静地躺在草地上。
我很开心，一直飞到天明。





可是，当朋友们看到我从空中俯冲而下时，
他们皱起眉头对我说：“有了这对金翅膀，
你觉得你比我们都强，是不是？
你就想和别人不一样。”
他们飞走了，再没说什么。





他们为什么要走？为什么要生气？
和别人不一样就不好吗？
我能飞得和老鹰一样高。
我有世界上最美的翅膀。
可是朋友们却离开了我。我非常孤独。

